

E popole koe e uiga ki tō haogalēmū?

E hē ko tagata uma e fakalogogia
e kilātou te haogalēmū ke lava
ke mafai ai ke tuku atu o lātou
fakamatalaga patino ke fakalauiloa
ki te fakamaugā igoa mō te faigā
pālota, kae e hē kavea tēnā ma mea
e kavekehe ai te lātou āiā tatau
ke pālota.

Kāfai koe e popole e uiga ki tō
haogalēmū, pe ko te haogalēmū o tō
kāiga, e mafai koe ke talohaga ke fano
ki te fakamaugā igoa malupuipuia e
hē lolōmia. Ko nā fakamatalaga mō te
fakamauga o tō igoa kā tauhi fakalelei
ma e hē tukua ki hō he tino.



vote.nz
0800 36 76 56

ROE47B 23/04/20_Tokelauan

E popole koe e uiga ki tō haogalēmū?



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI





Ko heā te fai kāfai e hui oku fakamatalaga?

Kāfai koe ei te lihi fakamaugā igoa e hē lolōmia, e tatau koe ke fakailoa mai kāfai kua iei ni fakamatalaga o koe kua hui, e vēia ko tō igoa ma tō tuātuhi. E mafai ke fai e koe te mea tēnā i te fakatumu o he pepa fou ma toe fakaliliu mai kia te kimātou. E mafai foki ke fakafehili ke mafai koe ke toe fano ki tua ki te fakamaugā igoa e maua fakamua kāfai ko te tūlaga e iei koe kua hui.

Fakafehokotaki tō failautuhi fakalotoifale mō nā tino pālota pe imeli mai kimātou i te **unpublished.roll@elections.govt.nz** kāfai e manakomia e koe ke fai ni hūiga.



E vēhea ona pālota au kāfai ia au ei te fakamaugā igoa e hē lolōmia?

E mafai koe ke pālota i hō he koga fai pālota i he faigā pālota fakamua pe ko he faigā pālota e filifilia ai he tino ke fakatumu he gāluega ofiha kua āvanoa. E manakomia e koe ke fai hau pālota fakapitoa auā ko nā fakamatalaga o koe e hē lolōmia i te fakamaugā igoa faigā pālota e fakaaogā ke tufa ai nā pepa pālota i te koga e fai ai te pālota.

E manakomia e koe ke fakatumu he pepa fakaopoopo fakatahi ai ma tau pepa pālota ke fakamautinoa ai te itūmālō faigā pālota e fakamau ai to igoa ke pālota. E hē manakomia e koe ke fakatumu tō tuātuhi pe ko na fakamatalaga e uiga ki tō igoa muamua ki te pepa kāfai koe e hē fofou ki ei. Kae ui i tēia, ko te tukumai o iēnei fakamatalaga e fehoahoani ke fakamautinoa ai e mafai o koe ke pālota. Kāfai koe e taunuku kit e koga e fai ai te faigā pālota, kā i ei te tino i ei ke fakahino atu kia te koe te mea e fai.

Ke pālota i nā faigā fakalotoifale, e tatau koe ke fehili ki te tino fai pālota i te taupulega fakalotoifale e iei ko eke lafo atu ni pepa pālota.



E vēhea ona fano koe ki te fakamaugā igoa e hē lolōmia?

Ke fakatalohaga ke fano ki te fakamaugā igoa e hē lolōmia, fakatumu te pepa e kavatu fakatahi ma te fakamatalaga tēnei oi fakafoki mai ai kia te kimātou:

Kāfai ko koe ko hēki uma te fakamau o tō igoa, pe manakomia e koe ke toe fakafou nā fakamatalaga o koe, e manakomia foki e koe ke fakatumu te pepa mō te fakamaugā igoa tēnei. Ke mafai ke maua he pepa fakamauga igoa, filifili mai he mea e fokotahi o nā mea iēnei:

- telefoni **0800 36 76 56** ma lafo atu ai e kimātou he pepa fakamauga igoa kia te koe
- kopi mai (download) he pepa fakamaugā igoa i te **vote.nz** ke fakatumu ma fakafoki mai kia te kimātou.



Ko ni fakamatalaga lagolago vēhea e manakomia e au ke aofia fakatahi ki ei?

E manakomia e koe ke tukumai nā fakamatalaga e fakaali mai ai pe aiheā e manakomia ai e koe ke fakamau tō igoa i te fakamauga igoa e hē lolōmia. Ko iētahi iēnei fakatakitakiga o te itūkāiga fakamatalaga e tatau ke aofia ai. (E hē manakomia e koe nā fakamatalaga uma iēnei ke fakatalohagagia.)

- Ko he tuhi ke fakamalamalama ai pe aiheā te kavea ai tau gāluega pe ko te tūlaga o tō hikomaga ma mea e fakahētonu ai koe. Ko te tuhi tēnei e mafai ke kaumai mai tō pule o gālueha, lōia, tino e taunikilagia tō olaga ki te vāfeāloaki (social worker), tino lagolago, pe he tino e lauiloa i loto i te kominiuti.
- Ko he kopi e o te fakatonuga mō te puipuiga (protection order) nā fakamālohia i lalo i te Tūlāfono o te Amioga Fakahauā i te 1995 (Domestic Violence Act 1995).
- Ko he kopi o te fakatonuga mō te fakahāgia na fakamālohia i nā Tūlāfono Amioga hē lelei 1997 (Harassment Act 1997).
- Fakamatalaga mai he leoleo pe hē ofiha tau te fakahakohakoga o nā amioga (Correction officer) ke fakamalamalama mai ai pe aiheā te māfua ai te ōno lamatia o te haogalēmū o koe ma tō kāiga kāfai e lolomi tō igoa ma te tuātuhi o koe.

Complete this form to apply to go on the unpublished roll.

Full name:

Date of birth:

Contact phone number:

Email:

Address where you are enrolled to vote or have applied to enrol:

List the information provided to support your application:

✓ Please tick one of the following:

☐ I am already enrolled to vote

☐ I am not enrolled and I have enclosed a completed enrolment form

Signature

Date

Complete and return to Electoral Commission,
PO Box 190, Wellington 6140

Remember to return any information that supports your application to register on the unpublished roll.

For more information visit **vote.nz**



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI